II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä tammikuuta 1998,

ekologisista arviointiperusteista yhteisön ekotuotemerkin myöntämiseksi pehmopaperituotteille

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(98/94/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön ekotuotemerkin myöntämisjärjestelmästä 23 päivänä maaliskuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 5 artiklassa säädetään, että tuotemerkin myöntämisehdot määritellään tuoteryhmittäin,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 10 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuotteen ekologiset vaikutukset on arvioitava tuoteryhmäkohtaisten erityisperusteiden pohjalta,

komissio vahvisti päätöksillä 94/924/EY ([2]) ja 94/925/EY ([3]) ekologiset arviointiperusteet yhteisön ekotuotemerkin myöntämiseksi WC-paperille ja talouspaperille; kyseisten päätösten 3 artiklan mukaisesti arviointiperusteet ovat voimassa 14 päivään marraskuuta 1997,

on tarkoituksenmukaista tehdä uusi päätös näitä tuoteryhmiä koskevista arviointiperusteista, jotka ovat voimassa edelleen kolmen vuoden ajan edellisten arviointiperusteiden voimassaoloajan päättymisen jälkeen,

on syytä tarkistaa päätöksillä 94/924/EY ja 94/925/EY vahvistettuja arviointiperusteita markkinoilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi,

WC-paperin, talouspaperin ja muiden pehmopaperituotteiden ekologiset arviointiperusteet yhdistetään yhteen asiakirjaan,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 5 artiklassa säädetään lisäksi, että tuoteryhmät ja niille jokaiselle ominaiset ekologiset perusteet ja voimassaoloajat vahvistetaan 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen 6 artiklassa säädetyn neuvottelumenettelyn jälkeen,

asetuksen (ETY) N:o 880/92 6 artiklan mukaisesti komissio on kuullut artiklassa tarkoitettuja keskeisiä etujärjestöjä neuvoa-antavassa foorumissa, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 7 artiklan mukaisesti perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tuoteryhmällä ”pehmopaperituotteet” (jäljempänä ’tuoteryhmä’) tarkoitetaan seuraavia tuotteita:

([1]) EYVL L 99, 11.4.1992, s. 1
([2]) EYVL L 364, 31.12.1994, s. 24
([3]) EYVL L 364, 31.12.1994, s. 32

”Arkki- tai rullamuotoiset pehmopaperit, jotka soveltuvat henkilökohtaisen hygienian hoitoon, nesteiden imeytykseen ja/tai likaisten pintojen puhdistamiseen. Pehmopaperituote koostuu tavallisesti yhdestä tai useammasta krepatusta tai kohokuvioidusta paperikerroksesta. Laminoidut pehmopaperituotteet eivät sisälly tähän tuoteryhmään.”

2 artikla

Edellä 1 artiklassa määritellyn tuoteryhmän ympäristövaikutukset arvioidaan liitteessä esitettyjen erityisten ekologisten arviointiperusteiden mukaan.

3 artikla

Tuoteryhmän määritelmä ja tuoteryhmää koskevat erityiset ekologiset arviointiperusteet ovat voimassa 1 päivästä tammikuuta 1998 31 päivään joulukuuta 2000.

4 artikla

Komission hallinnollisia tarpeita varten tälle tuoteryhmälle antama tunnusnumero on **”004”.**

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä tammikuuta 1998.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen

LIITE

KEHYS

Saadakseen ekotuotemerkin paperipyyhetuotteiden on täytettävä tässä asiakirjassa esitetyt arviointiperusteet, joiden avulla pyritään:

— **vähentämään myrkyllisten tai muuten saastuttavien aineiden päästöjä vesistöihin**

— **vähentämään energian käytöstä ympäristölle aiheutuvia vahinkoja tai vaaroja (ilmaston lämpeneminen, happamoituminen, uusiutumattomien luonnonvarojen ehtyminen) vähentämällä päästöjä ilmakehään**

— **kannustamaan sitoutumista hyvien hoitoperiaatteiden noudattamiseen metsien suojelemiseksi**

— **edistämään jätteiden määrän vähentämistä ja niiden hyötykäyttöä.**

Paperintuotannossa käytettävä kuituraaka-aine on joko kasvikuiduista tai jätepaperista valmistettua massaa tai näiden sekoitusta. Kaiken ensiökuidun on oltava peräisin alueilta, joilla noudatetaan kestävän kehityksen mukaisia hoitomenetelmiä.

Arviointiperusteet vahvistetaan tasolle, jolla edistetään kierrätyskuidusta valmistettujen tuotteiden merkitsemistä, mutta joka mahdollistaa myös sellaisen ensiökuituun perustuvien tuotteiden valmistuksen, jossa käytetään parhaat ympäristönormit huomioon ottavaa tekniikkaa.

Ekologiset arviointiperusteet

1. *Päästöt vesistöihin ja ilmakehään*

i) Tuotteen ominaisuudet COD:n, AOX:n, CO_2:n ja SO_2:n osalta ilmaistaan kuormituspisteinä suhteessa viitearvoon (kunkin muuttujan kohdalla mainittu "kerroin").

Taulukko 1

Päästömuuttujien kertoimet ja kynnykset

	Kerroin kg/ADT (1) paperia	Kynnysarvo kg/ADT (1) paperia
1. Orgaaniset aineet vedessä, COD	C1 = 15	H1 = 40
2. Orgaaniset klooriyhdisteet, AOX	C2 = 0,2	H2 = 0,5
3. Hiilidioksidi, CO_2	C3 = 1500	H3 = 3750
4. Rikkidioksidi rikkinä, S	C4 = 1,0	H4 = 2,5

(1) ADT = air dried tonne (ilmakuivaa tonnia)

ii) Kuormituspisteet L lasketaan yhtälössä 1 esitetyllä tavalla. Kunkin aineen todelliset päästöt jaetaan sille annetulla kertoimella.

$$Li = (\text{muuttujan i päästöt})/Ci \quad \text{(Yhtälö 1)}$$

iii) Kuormituspisteiden kokonaismäärä P lasketaan yhtälössä 2 esitetyllä tavalla laskemalla yhteen kunkin aineen kuormituspisteet.

$$P = L1 + L2 + L3 + L4 \quad \text{(Yhtälö 2)}$$

iv) Jos COD:n, AOX:n, Co_2:n tai SO_2:n päästöt kyseisen tuotteen osalta ylittävät taulukossa 1 esitetyt kynnysarvot, tuote ei voi saada ekotuotemerkkiä.

v) **Saadakseen ekotuotemerkin tuotteen kuormituspisteiden kokonaismäärä ei saa ylittää 4:ää pistettä.**

2. *Metsänhoito*

On esitettävä julkilausuma, peruskirja, toimintasäännöt tai lausunto kuitujen raaka-ainelähteenä käytettyjen metsien hoidosta vastaavien toimijoiden sitoutumisesta noudattamaan periaatteita ja toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on taata kestävän kehityksen mukainen metsänhoito ([1]).

Euroopan metsien osalta edellä mainittujen periaatteiden ja toimenpiteiden on oltava kestävän kehityksen mukaisen metsänhoidon suuntaviivojen mukaisia, sellaisina kuin ne on hyväksytty Euroopan metsien suojelua koskevien konferenssien yhteydessä Helsingissä (1993). Euroopan ulkopuolella niiden on oltava Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssin hyväksymien metsien suojelun periaatteiden (Rio de Janeiro, kesäkuu 1992), ja tapauksesta riippuen niiden kestävän kehityksen mukaista metsänhoitoa koskevien perusteiden tai suuntaviivojen mukaisia, jotka on hyväksytty vastaavien kansainvälisten ja alueellisten aloitteiden yhteydessä (ITTO, Montrealin prosessi, Tarapoton prosessi, UNEP/FAO Afrikan kuivien alueiden aloite).

3. *Kiinteän jätteen määrän minimointi*

Kaikilla massan, paperin ja jalostettujen pehmopaperituotteiden tuottajilla on oltava järjestelmä tuotantolaitoksissa syntyvien jätteiden ja jätetuotteiden käsittelemistä varten. Hakemuksen yhteydessä järjestelmästä on esitettävä asiakirjoja tai muu selvitys, jonka on katettava ainakin seuraavat seikat:

— menetelmät kierrätettävien materiaalien erottamiseksi jätevirrasta ja niiden käyttöä varten

— menetelmät materiaalien keräämiseksi muuta käyttöä varten, kuten polttaminen prosessihöyryn tuottamiseksi

— menetelmät vaarallisten jätteiden ([2]) käsittelyä varten.

4. *Soveltuvuus käyttöön*

Tuotteen on sovelluttava käyttöön.

Tiedotus kuluttajille

Tuotteen pakkauksessa on oltava seuraavat tiedot:

Tälle tuotteelle on myönnetty Euroopan unionin ekotuotemerkki, koska:

— tuote vähentää osaltaan vesien saastumista, ilmaston lämpenemistä, jätteitä ja happamoitumista

— tuote edistää metsien suojelua.

Tämän lisäksi valmistaja voi ilmoittaa kierrätyskuitujen prosenttiosuuden tuotteessa.

Tekninen lisäys

Määritelmät ja testausvaatimukset

Kaikki päästömuuttujat

Mittausten tai massataseiden on perustuttava 12 kuukauden tuotantoon. Jos kyseessä on uusi tai uusittu tuotantolaitos, mittaukset on tehtävä vähintään 3 perättäisen kuukauden aikana laitoksen toimiessa vakiintuneella tuotantoteholla. Mittausten on oltava edustavia kyseisen ajanjakson suhteen.

Jos tuote valmistetaan eri massalaaduista, massantuotannon päästöarvot lasketaan kaikkien käytettyjen massojen painotettuna keskiarvona. Kokonaispäästöt saadaan lisäämällä massatuotannon päästöt paperintuotannon päästöihin.

([1]) Ei koske tuotteita, jotka on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätyspaperista tai muista kuiduista kuin puukuiduista.
([2]) Vaaralliset jätteet siten kuin sen valtion, jossa jalostus tapahtuu, säätelyviranomainen on ne määritellyt.

Jos massan tai paperin valmistaja tuottaa useita erilaisia tuotteita samassa laitoksessa, voidaan päästöt jakaa fyysisesti eri tuotteiden kesken. Jaon avulla voidaan erottaa ekotuotemerkin saaneen tuotteen tuotanto muusta tuotannosta. Tällaisista ratkaisuista on esitettävä tarkka selvitys, joka perustuu teknisiin mittauksiin ja arviointeihin.

Vesistöihin joutuvien päästöjen mittaukset tehdään suodattamattomista ja tasaantumattomista näytteistä joko tehtaalla tapahtuneen käsittelyn jälkeen tai yleisessä vedenpuhdistuslaitoksessa tapahtuneen käsittelyn jälkeen. COD- ja AOX-testit suoritetaan riippumattomissa testauslaitoksissa tai — mikäli tuotantolaitoksen toiminnan tai päästöjen hyväksymisestä vastaavat viranomaiset hyväksyvät tuotantolaitoksen sisäisen testausohjelman — tuotantolaitoksen hyväksytyssä laboratoriossa. Jos käytetään tuotantolaitoksen omaa laboratoriota, hakemuksen esittänyt valmistaja voi toimittaa testitulokset viranomaisille sillä edellytyksellä, että ne vastaavat tämän teknisen lisäyksen vaatimuksia.

Kemiallinen hapenkulutus, COD

COD mitataan ISO 6060 -standardin tai muun vastaavan standardin mukaisesti.

Testien vähimmäistiheys on yksi testi kuukaudessa.

Adsorboituvat orgaaniset halogeenit, AOX

AOX mitataan ISO 9562 -standardin tai muun vastaavan standardin mukaisesti.

Testien vähimmäistiheys on yksi testi kuukaudessa. Vuotta lyhyemmissä testausjaksoissa testien vähimmäismäärän olisi katettava kolme kuukautta. AOX-testiä ei tarvitse suorittaa, jos prosessissa ei käytetä klooripitoisia kemikaaleja.

Hiilidioksidi CO_2

Hakijan on esitettävä ilmakehään päästettyjen hiilidioksidipäästöjen tase. Taseeseen on sisällyttävä laitosten kaikki uusiutumattomien polttoaineiden lähteet massan- ja paperintuotannon aikana sekä ostettu sähkö. Tehtaiden energiankulutuksen CO_2-ekvivalentit esitetään taulukossa 2.

Taulukko 2

Uusiutumattomien polttoaineiden CO_2-ekvivalentit

Polttoaine	Co_2-päästö	Yksikkö
Hiili	95	g CO_2/MJ
Raakaöljy	73	g CO_2/MJ
Polttoöljy 1	74	g CO_2/MJ
Polttoöljy 2 – 5	77	g CO_2/MJ
Bensiini	69	g CO_2/MJ
Maakaasu	56	g CO_2/MJ
Kantaverkon sähkö (1)	400	g CO_2/kWh

(1) Euroopan keskiarvo.

Rikki

Hakijan on esitettävä rikkitase ilmakehään päästettävien rikkipäästöjen erittelemiseksi. Taseeseen on sisällyttävä kaikki massan- ja paperintuotannon rikkipäästöt lukuun ottamatta rikkipäästöjä, jotka aiheutuvat sähkön tuotannosta kantaverkkoon. Mittauksissa on otettava huomioon soodakattilat, kalkkiuunit, höyrykattilat ja voimakastuoksuisten kaasujen polttouunit, jos tällaisia tietoja on saatavilla. Myös määrittämättömistä lähteistä peräisin olevat hajapäästöt on otettava huomioon.

Metsänhoito

Massatehtaan on esitettävä kirjallinen vakuutus siitä, että massan tuotannossa käytetty kuitu on joko kierrätyskuitua tai sellaista ensiökuitua, joka on peräisin edellä mainittujen periaatteiden mukaisesti hoidetuista metsistä.

Jätehuolto

Hakijan on esitettävä asiakirja, jossa kuvaillaan massan- ja paperintuotannon eri vaiheissa syntyvien jätteiden ja jätemateriaalien käsittelyssä käytettävät menetelmät edellä mainittujen vaatimusten mukaisesti.

Soveltuvuus käyttöön

Hakijan on osoitettava, että tuote soveltuu käyttöön. Todistusaineistona voidaan käyttää soveltuvien ISO- tai CEN-testausmenetelmien testituloksia, mutta myös tuotantolaitoksen sisäisiä testausmenetelmiä voidaan käyttää. Hakemukseen on liitettävä yksityiskohtainen selvitys käytetyistä testausmenetelmistä.